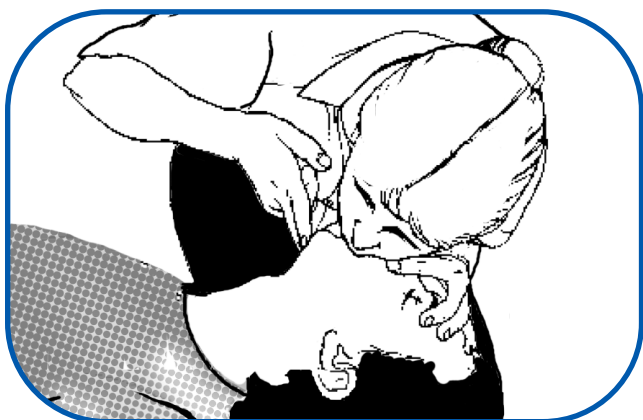


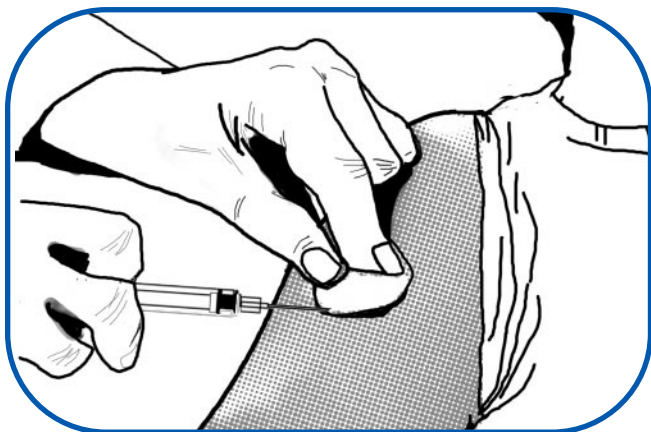
Is Your Friend Turning Blue?



1. CALL 911
Llame al 911



2. RESCUE BREATHING
Respiracion
de Boca a Boca



3. GIVE NALOXONE
Administra Naloxone



A Program of the
Harm Reduction Coalition
22 west 27th St., 5th Floor
New York, N.Y. 10001
www.harmreduction.org

Skills and Knowledge On Overdose Prevention
is a program of the
Harm Reduction Coalition
22 West 27th St. 5th Fl.
New York, NY 10001
www.harmreduction.org
This naloxone was prescribed to the carrier by a
medical professional. If you have questions or
concerns please contact:
Harm Reduction Coalition
212-213-6376

S.K.O.O.P.

Español 1-800-233-SIDA

1-800-541-AIDS /

HIV/HI

1-800-LIFENET

Tratamiento de Drogas

Drug Treatment

Riesgos y Reconociendo la Sobredosis

La sobredosis es común cuando:

La tolerancia baja al no usar heroína o metadona después de estar encarcelado o en un programa de tratamiento de drogas.

Cuando se mezclan las drogas especialmente con alcohol y benzos.

Cuando se usa solo/a.

Reconociendo una sobredosis:

La persona está inconsciente, respira despacio y no responde a:

- Que le griten el nombre ni "Narcán"
- Que le froten el nudillo contra el centro del pecho.

Acción a tomar:

+ Evalúa la respiración:

Mira, oye y toca, si no está respirando llama al 911. Empieza la respiración de boca a boca o administrarle Naloxone.

+ Llama al 911 y dile a la operadora

- la dirección o lugar.
- "mi amigo está inconsciente y no lo puedo despertar.",
- o "mi amigo no está respirando."

No tienes que decir que se han consumido drogas hasta que la ambulancia llegue.

+ Respiración de boca a boca

- Asegurate no hay nada en la boca.
- Inclina la cabeza hacia atrás, levanta la barbilla, aprieta la nariz.
- Sopla en los pulmones de cada cinco segundos.

+ Administra Naloxone

- Inyecta a la persona en el músculo de la parte posterior del brazo, las nalgas, o muslos o hasta lo más profundo que llegue la aguja de insulina si es la única que tienes.
- Repítelo de cada 2-5 minutos si no despierta llama al 911 si es que no lo has hecho.

+ Después del Naloxone

- Recuerda que el Naloxone se desgasta. Acompáñalo hasta que vaya al hospital.

Risks & Recognition of Overdose

Overdose is most common when:

Your tolerance is down due to not using heroin or methadone- after incarceration, detox or drug-free drug treatment.

When drugs are mixed especially alcohol or benzos.

When you use alone.

Recognizing overdose:

Person is unconscious, breathing very slowly and doesn't respond to:

- Yelling their name or "Narcán!"
- Rubbing knuckles on the breastbone.

Actions:

+ Check breathing:

Look, listen and feel. If not breathing call 911 and start rescue breathing and/or give Naloxone.

+ Call 911

- Give address/location.
- Say "my friend is unconscious and I can't wake her up." or "my friend isn't breathing."

You don't need to say that any drugs have been taken until the ambulance arrives.

+ Rescue breathing

- Make sure there is nothing in the mouth.
- Tilt head back, lift chin, pinch nose.
- Give a breath every 5 seconds.

+ Give Naloxone

- Inject into upper arm, buttock or thigh – in the muscle or as far in as a diabetic size needle will go if that is what you have.
- Repeat after 2 minutes if not waking up and call 911 if you haven't yet.
- * Remind the person that naloxone will wear off in a little while and they will stop feeling dope sick.
- Stay with them until they go to the hospital.